

CW-L300

CASIO

Lea esto primero

Además de las precauciones de operación de la CW-L300, estas instrucciones también incluyen información acerca de la instalación del software que viene incluido con la CW-L300 y cómo conectarla a su PC.

Para informarse acerca del uso de la CW-L300 y el software incluido, vea la documentación impresa y la documentación en el CD-ROM que viene con la CW-L300.

Antes de usar la CW-L300, vea las precauciones de seguridad en la guía del usuario de la CW-L300.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para usar como referencia futura.

- La CASIO COMPUTER CO., LTD. no acepta ninguna responsabilidad por pérdidas o reclamaciones derivadas del uso de este producto que pueda realizar usted o cualquier otra persona o entidad.
- Queda prohibida la reproducción de este manual por cualquier método, en parte o en su totalidad, sin la autorización expresa de CASIO COMPUTER CO., LTD. Tiene autorización para utilizar este software para su uso personal. Según las normas internacionales de derechos de autor, queda prohibido cualquier otro tipo de utilización de este software sin la autorización expresa de CASIO COMPUTER CO., LTD.
- El contenido de este manual podrá cambiarse sin previo aviso.
- Debido al tiempo requerido para la impresión en papel, el contenido de este manual podría no corresponder a la versión de software con la que se entrega. Por este motivo, el software y el contenido de sus ilustraciones podría ser distinto al descrito en este manual, además, algunos artículos descritos en este manual podrían no estar disponibles.

- Se recomienda imprimir sobre un disco* antes de grabar cualquier cosa sobre el mismo. Imprimiendo un disco que ya tiene datos grabados sobre el mismo ocasiona que los datos se alteren.
- Tenga en cuenta que CASIO COMPUTER CO., LTD. no se hará responsable ante ninguna pérdida o alteración de datos sobre los discos, que se ocasionen durante el uso de esta impresora.

* CD-R, CD-RW, DVD-R, etc.

RJA514734-9

MO0412-A Printed in China

- Microsoft, Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation en los Estados Unidos.
- Macintosh, Mac OS y TrueType son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Los demás nombres de empresas y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

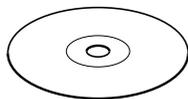
Desembalando

Compruebe para asegurarse de que todos los ítemes siguientes se encuentran incluidos.

Impresora CW-L300



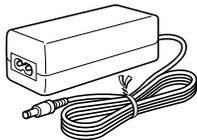
CD-ROM de aplicación SOFTWARE DISC TITTLE PRINTER LABEL-BIZ (Software LABEL-BIZ para la impresión de títulos de discos)



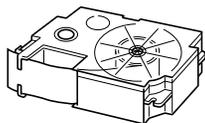
Cable de alimentación



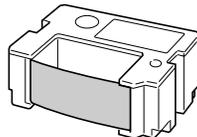
Adaptador de CA



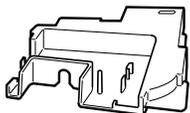
Cartucho de cinta



Casete de cinta de tinta



Adaptador de casete de cinta de tinta



Cable USB



Antes de usar la CW-L300 por primera vez...

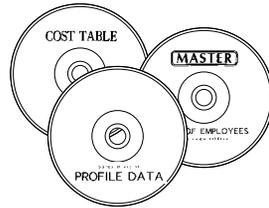
Impresora CW-L300

Puede usar la CW-L300 para imprimir directamente sobre los discos o imprimir pegar sobre etiquetas de cinta.

■ Usando la CW-L300 en una configuración de una sola unidad

Las operaciones de una sola unidad siguientes no requieren la instalación de software o conexión a una PC.

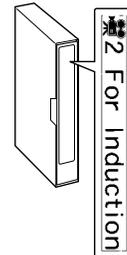
- Llévase la CW-L300 a cualquier parte para una fácil impresión de etiqueta en el lugar.
- Imprima directamente sobre los discos.
- Imprima las etiquetas de cinta que puede fijar a las cajas de discos.
- Imprima etiquetas de cinta para otras aplicaciones.



Impresión de disco



Impresión de etiqueta de caja de discos

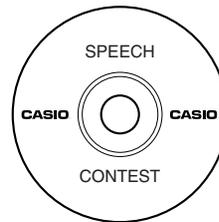


Impresión de etiqueta general

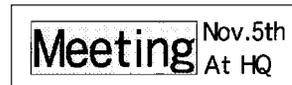
■ Usando la CW-L300 conectada a una PC

Las operaciones siguientes requieren la instalación de software y un controlador de impresora en su PC, y la conexión de la CW-L300 a la PC.

- Disponga las etiquetas a medida que ve los resultados en la pantalla de su PC, y luego imprima sobre la CW-L300.
- Imprima directamente sobre los discos.
- Imprima etiquetas de cinta para otras aplicaciones.



Impresión de disco



Impresión de etiqueta general

Preparando para las operaciones

Antes de usar la CW-L300, realice los pasos preparatorios siguientes.

Inicialice la memoria de la CW-L300.

Vea la parte titulada "Inicializando la memoria de la impresora" en la página 8 de la guía de inicio.

- Cuando imprime una etiqueta de disco.

Coloque un casete de cinta de tinta.

Vea la parte titulada "Colocando y retirando los casetes de cinta de tinta" en la página 11 de la guía de inicio.

- Cuando imprima una etiqueta de cinta general.
- Cuando imprima una etiqueta para caja de discos.

Coloque un cartucho de cinta en la CW-L300.

Vea la parte titulada "Colocando y retirando un cartucho de cinta" en la página 13 de la guía de inicio.

¡La preparación está lista!

- Para informarse acerca de la realización de una impresión de prueba, vea la parte titulada "Modo DISC" (página 18) y "Modo TAPE" (página 23), en la parte titulada "Fundamentos de impresión de etiqueta" en la guía de inicio.
- Sin tener en cuenta en si está usando la CW-L300 en una configuración de una sola unidad o conectada a una PC, necesitará hacer la disposición de una etiqueta antes de que pueda imprimirla.
- El procedimiento de la siguiente sección es para ver la documentación de usuario que sea aplicable para el tipo de etiqueta que desea disponer e imprimir.

Documentación del usuario

La CW-L300 viene con cuatro tipos de documentación del usuario que se describen a continuación.

■ Documentación impresa

- ① Guía de inicio de la CW-L300
- ② Guía del usuario de la CW-L300

■ Documentación en archivo PDF (CD-ROM)

- ③ Guía del usuario DISC TITLE PRINTER (Impresora de títulos de discos)
- ④ Guía del usuario del software de impresión básica de etiquetas FA-B30

La tabla siguiente muestra qué documentación necesita verificar para cada tipo de operación de impresión.

Cuando desea hacer esto:	Vea esta documentación del usuario:
<ul style="list-style-type: none">Imprimir una etiqueta de cinta o etiqueta de disco sin conectar a una PC.Imprimir una etiqueta de caja de discos.	① y ②
<ul style="list-style-type: none">Conectar a una PC e imprimir una etiqueta de disco.	①, ② y ③
<ul style="list-style-type: none">Conectar a una PC e imprimir una etiqueta de cinta.	①, ② y ④

- Todos los procedimientos de este manual suponen que la CW-L300 está conectada a su PC. Para informarse acerca del uso de la CW-L300 en una configuración de una unidad única, vea la guía de inicio.

Acerca del CD-ROM incluidos

Precauciones con la manipulación

- Cuando manipule el disco, evite dejar manchas, suciedad, rayaduras, etc. en cualquiera de sus superficies.
- En caso de que el disco se ensucie, utilice un paño de limpieza de lentes o algún otro paño suave para limpiar ligeramente desde el centro del disco hacia sus bordes. No utilice un limpiador de grabación fonográfica ni cualquier otro agente de limpieza.
- No escriba sobre las superficies del disco con un lápiz o bolígrafo, ni fije una etiqueta a las superficies del disco.
- El uso de un disco que se encuentre rajado o deformado, o un disco que tenga un adhesivo sobre el mismo es peligroso. No utilice tal tipo de disco.

Precauciones con el almacenamiento

- Evite almacenar los discos en áreas sujetas a alta temperatura, alta humedad o la luz directa del sol.
- Cuando no esté usando un disco, guárdelo en su estuche original o en un estuche de CD disponible comercialmente.
- Evite almacenar un disco de manera que su etiqueta se ponga en contacto directo con la superficie de una bolsa, estuche de vinilo, etc.

¡Advertencia!

No reproduzca un disco CD-ROM ni cualquier otro dispositivo que no se encuentre designado específicamente para reproducir discos CD-ROM. Una salida de audio en un ajuste de alto volumen crea el riesgo de daños a la audición y daños a los altavoces de audio.

Requisitos mínimos del sistema

SO: Microsoft® Windows® XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98 (Versiones en inglés/francés/alemán/italiano/español)

PC: IBM PC/AT o compatible con las especificaciones siguientes.

- Windows XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98 preinstalado
- CPU Pentium®II 266MHz o superior, o una recomendada para ejecutar el SO que utilice.
- Puerto USB

Memoria: 64 MB mínimo (128 MB recomendados)

Disco duro: Al menos 40 MB libres para instalar estas aplicaciones y 60 MB libres para ejecutarlas.

Monitor: Monitor a color (mínimo 256 colores, se recomienda Full-Color), compatible con Windows XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98 y con conexión para su PC.
Resolución: 800 x 600 o superior.

Dispositivo señalador: Ratón o dispositivo equivalente compatible con Windows XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98.

Teclado

Unidad de CD

- Es posible que estas aplicaciones no funcionen correctamente en las configuraciones de hardware y software de todos los sistemas.
- En esta guía no se explica el funcionamiento en los sistemas operativos Windows 3.1, 95 y NT®, en Macintosh®, o con Mac® OS.
- El funcionamiento de estas aplicaciones no está garantizado en PC actualizados a Windows XP, 2000 Professional, Me, 98SE o 98 desde otros SO.

Instalando el software

Este documento explica cómo instalar el software incluido en una PC utilizando la versión inglesa de Windows XP. Para los detalles acerca de las operaciones básicas de Windows, vea la ayuda o documentación del usuario para su PC.

Precauciones cuando instala y desinstala

- Para instalar o desinstalar el software necesita iniciar la sesión de su PC como un administrador (Windows XP) o con privilegios de administrador (Windows 2000).

Documentación del software y usuario

Software de impresión

Aplicación DISC TITLE PRINTER (Impresora de títulos de discos)
Software de impresión básica de etiquetas FA-B30

Documentación del usuario (Archivos PDF)

Guía del usuario DISC TITLE PRINTER (Impresora de títulos de discos)
Guía del usuario del software de impresión básica de etiquetas FA-B30

Adobe Reader

Para instalar el software

¡Importante!

- Asegúrese de instalar el software antes de conectar la impresora a su PC. Conectando antes de instalar el software puede resultar en una operación inapropiada.
- Asegúrese de desactivar los antivirus y todas las otras aplicaciones que están activas en su PC antes de comenzar la instalación. Instalando mientras otras aplicaciones están funcionando, puede resultar en una instalación incorrecta. Puede reiniciar las otras aplicaciones una vez completada la instalación.
- Si deja una aplicación antivirus activa, puede visualizarse un mensaje de advertencia y error durante el procedimiento de instalación. Si esto llega a suceder, lleve a cabo los pasos siguientes.

- Después de completarse la instalación, desinstale el software que recién ha instalado.
- Salga de la aplicación antivirus y cualquier otra aplicación que se encuentre actualmente activa en su PC.
- Vuelva a instalar el software.
- Después de completar la instalación, reinicie las aplicaciones que ha desactivado en el paso 2.

■ Para instalar el software de impresión

Los ejemplos en este manual muestran la instalación desde una unidad de CD-ROM denominada unidad D:

- Inicie Windows, y coloque el CD-ROM **DISC TITLE PRINTER LABEL-BIZ SOFTWARE** en la unidad de CD-ROM de su PC.

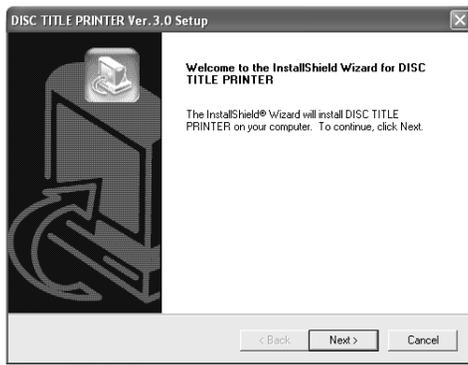
El instalador debe iniciarse automáticamente, y visualizar la pantalla que se muestra a continuación.



Si el instalador no se inicia automáticamente

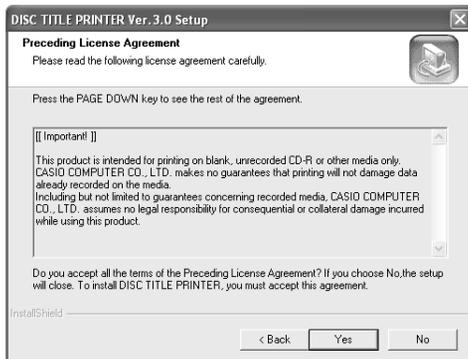
- En el menú **Start** de Windows, haga clic en **Run**.
 - Escriba **D:\Setup.exe**. Asegúrese de cambiar "D" al nombre real de la unidad de CD-ROM de su PC. Para informarse acerca del nombre de la unidad de CD-ROM, vea la documentación que viene con su PC.
 - Haga clic en **OK**.
Esto inicia el instalador en el CD-ROM.
- Si desea cancelar la instalación, haga clic en el botón **Cancel** en cada una de las pantallas del instalador.
 - Si desea instalar solamente la aplicación DISC TITLE PRINTER, haga clic en **Cancel** para la instalación del software FA-B30.
 - Si desea instalar solamente el software FA-B30, haga clic en **Cancel** para la instalación de la aplicación DISC TITLE PRINTER. Esto iniciará la instalación del software FA-B30.

2. Seleccione el idioma de la versión que desea instalar, y luego haga clic en **OK**.



3. Haga clic en **Next**.

Esto visualiza el mensaje "Preceding License Agreement". Asegúrese de leer el acuerdo de licencia "Preceding License Agreement".



4. Después de leer el acuerdo, haga clic en **Yes**.

Esto visualiza el acuerdo de licencia "Software End User License Agreement". Asegúrese de leer el acuerdo "Software End User License Agreement".

5. Después de leer el acuerdo, haga clic en **Yes**.

Esto visualiza la pantalla **Choose Destination Location**.

6. Compruebe la ubicación de destino de la instalación, y luego haga clic en **Next**.

- Si desea cambiar la ubicación de la instalación, haga clic en **Browse**.
- Haciendo clic en **Next** inicia la instalación.

7. Una vez que se complete la instalación, aparecerá la pantalla **InstallShield Wizard Complete**. Haga clic en **Finish**.

Esto avanzará automáticamente a la instalación del software FA-B30.

8. El instalador se iniciará automáticamente, y visualizará la pantalla mostrada a continuación. Haga clic en **Next**.



9. Esto visualiza el acuerdo de licencia "Software End User License Agreement". Después de leer el acuerdo, haga clic en **Yes**.

- Asegúrese de leer el acuerdo de licencia "Software End User License Agreement".
- Haciendo clic en **Yes** visualizará la pantalla **Choose Destination Location**.

10. Compruebe la ubicación de destino de la instalación, y luego haga clic en **Next**.

- Si desea cambiar la ubicación de la instalación, haga clic en **Browse**.
- Haciendo clic en **Next** visualiza la pantalla **Option Selection**.

11. Seleccione las opciones que desea, y luego haga clic en **Next**.

- Borre el cuadro de marcación de cualquier opción cuya selección desea cancelar.
 - La información presentada en este manual supone que los cuadros de marcaciones de todas las opciones están seleccionadas.
- Esto visualiza la pantalla **Printer Selection**.

12. Después de confirmar que se selecciona **CW-L300**, haga clic en **Next**.

Esto visualiza la pantalla **Select Program Folder**.

13. Normalmente, solamente deberá hacer clic en **Next** sin cambiar nada.

Esto visualizará la pantalla **Start Copying Files**.

14. Normalmente, solamente deberá hacer clic en **Next** sin cambiar nada.

Una vez que se complete la instalación, aparecerá la pantalla **InstallShield Wizard Complete**.

15. Haga clic en **Finish**.

Compruebe para asegurarse de que todo ha sido instalado correctamente.

- Aplicación DISC TITLE PRINTER: Si ha instalado esta aplicación siguiendo los pasos anteriores, deberá haber un icono de acceso directo **DISC TITLE PRINTER** sobre el escritorio de Windows.
- Software FA-B30: Si ha instalado esta aplicación siguiendo los pasos anteriores, deberá haber un icono de acceso directo **Basic Label Printing Software FA-B30** sobre el escritorio de Windows. Si ha inhabilitado la visualización de los iconos de acceso directo en la pantalla **Option Selection**, necesitará ir a la ubicación en donde ha instalado el software para ver si están presentes.

Instalando Adobe Reader

Para ver la documentación del usuario en archivo PDF para el software DISC TITLE PRINTER o FA-B30, deberá tener instalado la aplicación Adobe Reader o Acrobat Reader versión 4.0 o superior. Si su PC no tiene ninguna de estas dos aplicaciones lectoras, lleve a cabo el procedimiento siguiente para instalar Adobe Reader 6.0 desde el CD-ROM.

■ Para instalar Adobe Reader

1. Coloque el CD-ROM que viene con la impresora en la unidad de CD-ROM de su PC.
2. Cuando aparezca la pantalla del instalador para el software de impresión, haga clic en **Cancel** para cancelarla.
3. Vaya a la carpeta **Adobe Reader** en el CD-ROM, en donde encontrará carpetas cuyos nombres indican la versión de idioma: inglés, francés, alemán, italiano o español. Abra la carpeta cuyo idioma coincida con el sistema operativo de su PC. En la carpeta, abra el archivo llamado **Readme_casio**, y lea cuidadosamente sus contenidos. Una vez finalizado, cierre el archivo **Readme_casio**. Asegúrese de leer completamente los contenidos del archivo **Readme_casio**.
4. Dentro de la carpeta en donde se encuentra el archivo **Readme_casio**, haga doble clic en el archivo llamado **AbdeRdr60_xxx_full.exe**.
 - La parte "xxx" del nombre del archivo será un código de tres dígitos que indica el idioma de los contenidos del archivo.
 - Haciendo doble clic en el archivo iniciará la instalación de la aplicación Adobe Reader.Siga las instrucciones que aparecen sobre la pantalla de su PC para completar la instalación.

Para leer los contenidos de un manual en un archivo PDF

1. Coloque el CD-ROM que viene con la impresora en la unidad de CD-ROM de su PC.
2. Cuando aparezca la pantalla del instalador para el software de impresión, haga clic en **Cancel** para cancelarla.
3. Vaya a la carpeta **User's Guide** en el CD-ROM, en donde encontrará carpetas cuyos nombres indican la versión de idioma: inglés, francés, alemán, italiano o español. Abra la carpeta cuyo idioma coincida con el sistema operativo de su PC. Dependiendo de la documentación que desea ver, haga doble clic en el archivo PDF en la carpeta que ha abierto para ver sus contenidos.
 - Los ejemplos en la guía del usuario utilizan los contenidos de documentación en el idioma inglés.

Para desinstalar el software de impresión

1. Haga clic en el botón **Start** de Windows, y luego haga clic en **Control Panel**.
2. Haga doble clic en el icono **Add or Remove Programs**.
Esto ocasionará que aparezca el cuadro de diálogo **Add or Remove Programs**.
3. En la lista de softwares instalados, haga clic en **DISCTITLE PRINTER** o **Basic Label Printing Software FA-B30** para seleccionarlo.
4. Haga clic en el botón **Change/Remove**.
5. Sobre el cuadro de diálogo de confirmación de borrado de archivo que aparece, lleve a cabo una de las operaciones siguientes.
Si ha seleccionado la aplicación DISC TITLE PRINTER en el paso 3, haga clic en **Yes** para desinstalarlo.
Si ha seleccionado el software FA-B30 en el paso 3, haga clic en **OK** para desinstalarlo.
Nota
 - Algunos archivos pueden ocasionar que aparezca un cuadro de confirmación separado, antes de que puedan ser borrados. Si no está seguro acerca de si debe mantener un archivo o no, seleccione **No**.
6. Sobre el cuadro de diálogo que aparece, realice una de las operaciones siguientes.
Si ha seleccionado la aplicación DISC TITLE PRINTER en el paso 3, haga clic en **OK**.
Si ha seleccionado el software FA-B30 en el paso 3, haga clic en **Finish**.
Esto completa la operación de desinstalación del software de impresión.

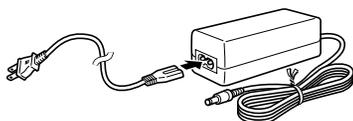
Conectando a su PC

¡Importante!

- Realice los procedimientos siguientes solamente después que haya instalado el software en su PC.
- Utilice solamente el cable USB que viene incluido con la impresora.

Para conectar a su PC

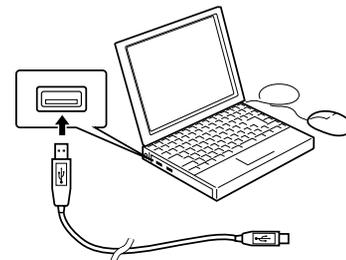
1. Conecte el cable de alimentación al adaptador de CA.



2. Conecte el cable USB al puerto USB de su PC.

¡Importante!

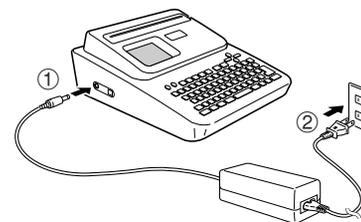
- Asegúrese de conectar directamente al puerto USB de la PC. Conectando a través de un concentrador o enlazado a través de otro dispositivo USB puede ocasionar una falla de operación.
- La primera vez que conecta el cable USB, tendrá que retirar la etiqueta que cubre el puerto USB de la impresora.



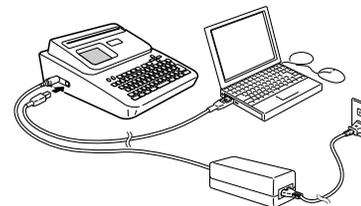
3. Conecte el enchufe del adaptador de CA en el terminal del adaptador de CA de la impresora (1), y luego conecte el cable de alimentación en un tomacorriente de la línea domiciliaria (2).

¡Importante!

- Utilice solamente el adaptador de CA que viene incluido con la impresora.



4. Conecte el cable USB al puerto USB de la impresora.



Instalando el controlador USB

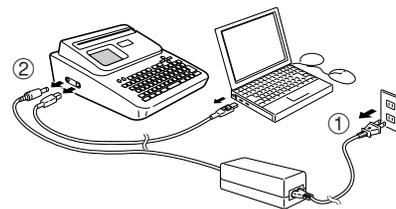
Después de instalar el software incluido, conecte la CW-L300 a su PC, y luego presione el botón **COMPUTER LINK**. Esto iniciará el asistente de instalación del controlador USB. Siga las instrucciones que aparecen sobre la presentación para instalar el controlador USB.

- Si está usando Windows XP, aparecerá el mensaje mostrado próximo durante la instalación del controlador USB. Al hacerlo, haga clic en **Continue** para proceder con la instalación.
- Si está usando Windows 2000, puede aparecer el mensaje de error "Digital Signature Not Found" durante la instalación del controlador USB. Si así lo hace, haga clic en **Yes** para proceder con la instalación.
- Los mensajes anteriores no aparecen en un sistema que está usando Windows ME, 98SE o 98.



Desconectando desde una PC

1. Desconecte el cable USB desde la PC e impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación desde el tomacorriente de pared (1), y luego desconecte el adaptador de CA desde la impresora (2).



¡Importante!

- No desconecte el adaptador de CA, cable de alimentación o cable USB mientras una operación de impresión se encuentra en progreso. Haciéndolo crea el riesgo de falla de funcionamiento de la impresora.